BOUTIQUE & DESIGN HOTELS

DEUTSCH ENGLISH

Schweiz.

HotellerieSuisse

Boutique & Design Hotels

← Alle Büchlein auf einen Blick. All booklets at a glance.
MySwitzerland.com/brochures

Wer es besonders stilvoll mag und Freude an Designklassikern hat, dem sei dieses Büchlein empfohlen, denn die Boutique & Design Hotels zeichnen sich aus durch ihre hohen gestalterischen Ansprüche, die sorgfältige Auswahl der Materialien und Objekte sowie durch eine inspirierende Architektur. Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen bei der stilvollen Lektüre.

Und es gibt noch viel mehr zu entdecken!
Wer zum Beispiel in seiner Freizeit Action und Spass auf zwei Rädern oder im Schnee erleben möchte, sollte sich das Büchlein der Swiss Bike Hotels zu Gemüte führen oder bei den Snow Sports Hotels nach einem Winterparadies suchen. Wer eine Auszeit in einer ruhigeren Welt braucht und mehr über das Waldbaden erfahren möchte, wird im Büchlein der Spa & Vitality Hotels die richtigen Inspirationen finden.

If you cherish style and enjoy design classics, we recommend this booklet on Boutique & Design Hotels, since these are characterised by high creative standards, careful selection of materials and inspiring architecture. We hope you enjoy the stylish reading material.

And there is so much more still to be discovered!
If you're looking to experience action and fun on two wheels or in the snow in your free time, you should take a look at the Swiss Bike Hotels booklet, or find your winter paradise in the booklet on Snow Sports Hotels. If you need to take some time out in tranquil surroundings and want to learn more about forest bathing, you'll find the right inspiration in the booklet on Spa & Vitality Hotels.

INHALT CONTENTS

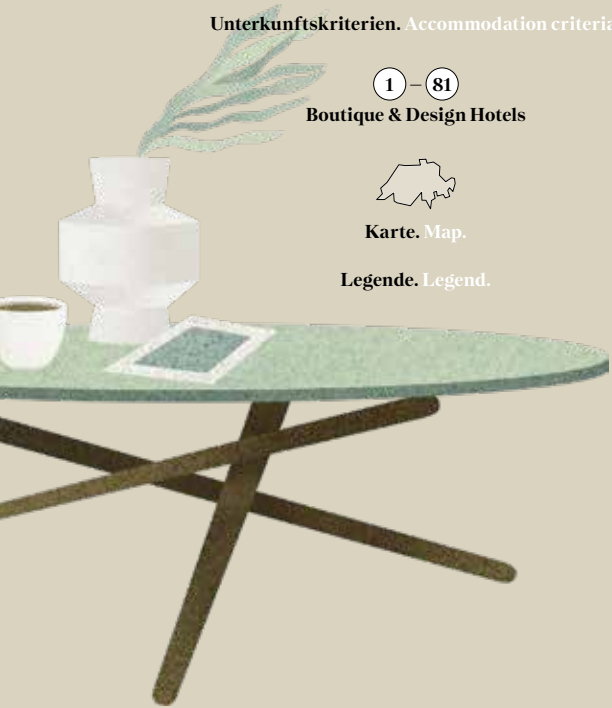
Schweizer Design. Swiss design.

Unterkunftskriterien. Accommodation criteria.

1 – 81
Boutique & Design Hotels

Karte. Map.

Legende. Legend.



Schweizer Design. Swiss design.

Zu einer schönen Reise gehört nicht nur eine elegante Unterkunft, sondern auch stilvoller Genuss ausserhalb des Hotelzimmers. Um die Vorfreude auf die nächste Reise zu wecken, führen die folgenden Seiten durch die Vielfalt des Schweizer Designs. Junge Manufakturen stehen dabei neben Möbelfirmen und Textilherstellern, deren Entwürfe das Designverständnis mehrerer Generationen prägen.

A wonderful holiday is about more than elegant accommodation, with stylish indulgence outside the hotel room just as important. To get you excited about your next trip, why not embark on a journey through the great variety of Swiss design on offer on the following pages? New manufactures are featured alongside furniture companies and textile manufacturers that have shaped our understanding of design over generations.

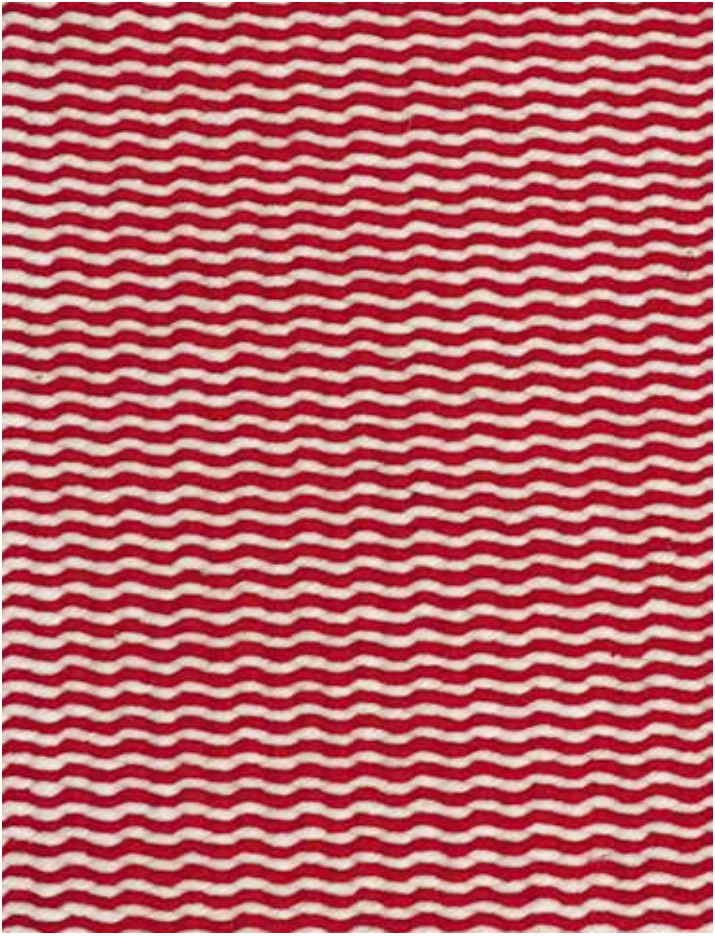
Akari 10A	Isamu Noguchi	
Basel	vitra.com	1934

Vitra®

Ab 1951 entwarf der amerikanisch-japanische Künstler und Gestalter Isamu Noguchi die Leuchten Akari Light Sculptures – insgesamt über 100 verschiedene, aus Washi-Papier handgefertigte Tisch-, Steh- oder Deckenleuchten. Als Bezeichnung wählte er den japanischen Ausdruck für Helligkeit und Licht, das Wort «akari». Isamu Noguchis Designs sind Teil der Vitra-Kollektion bei Basel, deren Leitgedanke es ist, mit Designern innovative Produkte zu entwerfen, um weltweit inspirierende öffentliche und private Räume zu schaffen.

From 1951, the American-Japanese artist and sculptor Isamu Noguchi created the Akari Light Sculptures – more than 100 models, made of Washi paper, consisting of table, floor and ceiling lamps. He chose the name "akari" for these objects, a word that means light and brightness in Japanese. Isamu Noguchi's designs are part of the Vitra Collection in Basel, the essence of which is creating innovative products with great designers for inspirational public and private spaces worldwide.

© Design Connected



Teppich (Carpet) «duo»	Isabel Bürgin	
Basel	isabel-buergin.ch	1986

Isabel Bürgin

Im Einfrau-Unternehmen Isabel Bürgin in Basel entstehen von Hand gewobene Stücke für die Ewigkeit. In ihren Produkten werden die Vorzüge traditioneller Materialien mit einem modernen Designanspruch verflochten. So ist die Decke «wollok» charakteristisch gemustert und bunt, jedoch einfach in ihrer Materialität. Und der Teppich «duo» – aus reiner Schweizer Schafwolle – schillert in feinster Vermischung zweier Farben, flach und trotzdem weich.

Pieces woven by hand are made to last an eternity in the one-woman enterprise Isabel Bürgin in Basel. Her products combine the benefits of traditional materials with modern design. The "wollok" blanket is ingenious in its colour scheme and complex pattern, yet simple and dry in its quality and touch. The "duo" rug made of pure Swiss sheep's wool shimmers in its finest blend of two colours, and is smooth yet soft.

BERN

V18	Margrit Linck	
Bern	linck.ch	1942

Linck Keramik

Als junge Frau lernte Margrit Linck in Heimberg das Keramikhandwerk und erkannte früh, dass sie der Töpfertradition neue Impulse geben musste, um auf die Ansprüche der Moderne antworten zu können. So begann sie, eine neue Formensprache für Gebrauchskeramik zu entwickeln. Heute wird ihre Liebe für vollendete Formen im Atelier bei Bern in die Zukunft getragen, das Margrit Lincks Entwürfe noch immer in traditioneller Handarbeit auf der Drehscheibe herstellt.

As a young woman, Margrit Linck learned about pottery and producing ceramics in Heimberg, Switzerland. She knew early on that the tradition of pottery needed renewed impetus to respond to the demands of the modern age. So she began to develop a new language of design for everyday ceramics. Today, her love for the perfect form is pursued with a passion in the atelier in Bern, where Margrit Linck's designs are still produced following traditional handmade manufacturing on potter's wheels.

ess.tee.tisch t-6500	Jürg Bally, 1951; Daniel Hunziker, 2014	
Glarus	horgenglarus.ch	1880

horgenglarus

Der Architekt und damalige Möbeldesigner für horgenglarus, Jürg Bally, entwarf den «ess.tee.tisch» 1950 als Geburtstagsgeschenk für seine zukünftige Ehefrau Ica, denn in ihrem Zimmer fehlte noch ein Tisch. Wie der Name sagt, wird der Tisch durch die Höhenverstellung vom Ess- zum Teetisch. Die ausgeklügelte Mechanik zur Höhenverstellung wurde 2014 vom Designingenieur Daniel Hunziker perfektioniert und der Tisch wird bis heute von horgenglarus produziert.

The architect and furniture designer for horgenglarus at the time, Jürg Bally, designed the "ess.tee.tisch" in 1950 as a birthday present for his future wife Ica as her room was lacking a table. As the name suggests, the table can be converted from a dining table to a coffee table by moving it up or down. The clever lifting mechanism was perfected in 2014 with design engineer Daniel Hunziker, and the table is produced by horgenglarus to this day.

© horgenglarus

Sdratsch Val Müstair	Handweberei Tessanda	
Sta.Maria, Val Müstair	tessanda.ch	1928

Tessanda

1928 hatten die Münstertalerinnen wenig Aussichten auf ein eigenes Einkommen; sie arbeiteten hauptsächlich als Mägde oder Bäuerinnen. In jener Zeit gründeten Floriana Andry und Fida Lori zusammen mit dem Dorfpfarrer Rudolf Filli die Handweberei Tessanda in Sta. Maria, um den Frauen der Region eine Alternative zu geben. Bis heute ist die Weberei erhalten geblieben und es werden – nach alter Tradition – hochwertige Textilien von Hand gewoben.

In 1928, women living in Val Müstair had little prospect of their own income, and mainly worked as maids and farmers. In this era, Floriana Andry and Fida Lori founded the hand weaving mill Tessanda together with the village priest Rudolf Filli in Santa Maria, so as to offer the women of the region an alternative. The weaving mill exists to this day and still weaves high-quality textiles by hand, according to the old tradition.

Polychromie Architecturale	Le Corbusier	
La Chaux-de-Fonds / Zürich Zurich	lescouleurs.ch	1931

Les Couleurs®

Farbe ist ein emotionaler Stimmungsträger. Sie kann glücklich machen, kann Traurigkeit oder sogar Verzweiflung hervorrufen. Die Nutzung von Farbe stellt ein architektonisches Element in fast jedem Raum dar; das wusste auch der Schweizer Architekt Le Corbusier. In den Jahren 1931 und 1959 hat er zwei Farbkollektionen geschaffen, wobei seine «Polychromie Architecturale» 63 Farbnuancen umfasst, die jeweils spezifische räumliche und menschliche Wirkungen verkörpern. Die Lizenz für Les Couleurs® Le Corbusier vergibt die Les Couleurs Suisse AG – aber nur an auserwählte Hersteller.

Colour and emotion are inextricably linked. A colour can inspire happiness, sadness or frustration. The use of colour constitutes an architectonic element in almost every room, something that Swiss architect Le Corbusier knew only too well. In 1931 and 1959, he created two colour palettes. His "Polychromie Architecturale" features 63 architectural shades, with each hue embodying specific spatial and human effects. Les Couleurs Suisse AG is the global licensor of the original Les Couleurs® Le Corbusier – which it only grants to select manufacturers.

All-in-One	Nadine Moroni	
Luzern Lucerne	fideadesign.com	2008

Fidea Design

«Weil wir nicht ohne einander können», sprachen die Kerze und ihr Halter. In der All-in-One sind die zwei nun symbiotisch vereint – von oben bis unten ganz aus Wachs brennt die von Hand in der Stiftung Züriwerk gegossene Kerze zehn bis zwölf Stunden. Durch das Abbrennen entsorgt sich die Kerze sozusagen selbst. Ideal also für Menschen, die am liebsten ohne viel Krimskrams auskommen. Das Label Fidea Design aus Luzern steht für formschöne und intelligente Produkte, die mehrheitlich in sozialen Institutionen in der Schweiz hergestellt und verarbeitet werden.

"Because we cannot be apart" – said the candle to the holder. In the All-in-One, the two are now symbiotically united – made entirely of wax from top to bottom, the candle is made by hand in the Züriwerk Foundation and burns for 10 to 12 hours. As it burns down, the candle essentially cleans up after itself. Perfect for those who prefer to not have too much clutter standing around. The Fidea Design label from Lucerne is synonymous with elegant and intelligent products, which are manufactured and finished in social institutions across Switzerland.

TICINO

System 38	Mario Bissegger & Stefan Plüss	
Locarno / Zürich Zurich	xilobis.ch	2007

xilobis

Dank eines modularen Prinzips müssen die Möbel des Tessiner Labels xilobis nicht bei jeder Lebensveränderung entsorgt werden, nur weil sie nicht mehr in den Raum passen. Sie werden stattdessen umgebaut. Dabei sind fast alle Komponenten der Möbel zu 100 Prozent rezyklierbar. Für die Herstellung wird ausschliesslich FSC-zertifiziertes Birkenschichtholz aus nachhaltiger Forstwirtschaft verwendet. Birkenholz ist reichlich vorhanden und wächst ausserdem schnell nach.

Thanks to a modular principle, furniture from the Ticino label xilobis need not be discarded when living circumstances change and it no longer fits in a room. Instead it can be modified. Almost all components of the furniture are also 100 per cent recyclable. Only FSC-certified multi-layer birchwood from sustainable forestry is used in the manufacturing process. Birchwood is available in abundance and also grows very quickly.

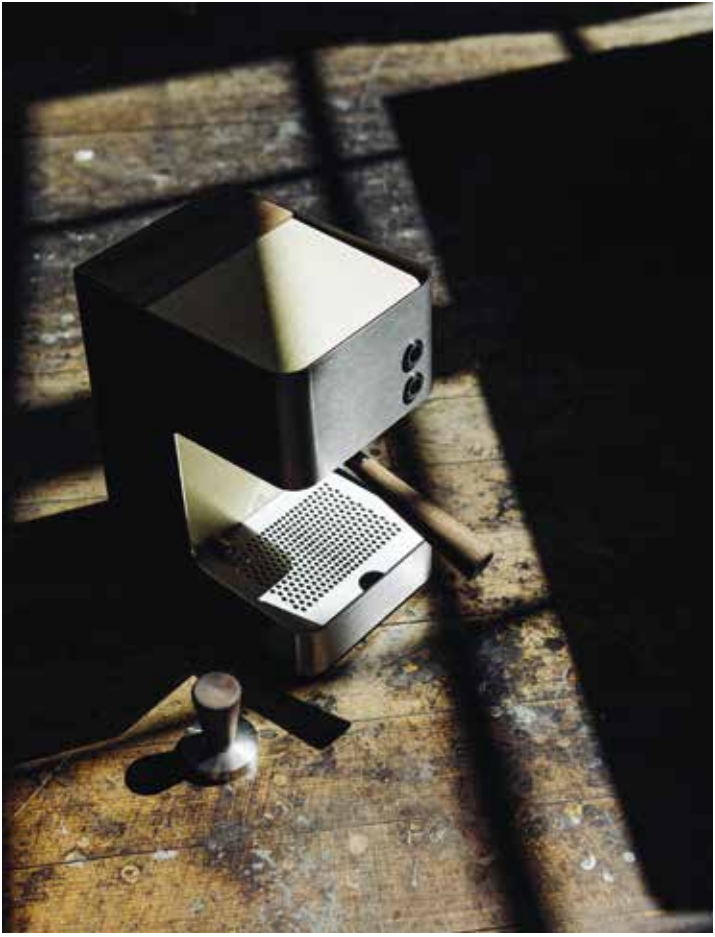
Loop Chair	Willy Guhl	
Payerne	eternit-gardenanddesign.ch	1954

Eternit®

Mit einer zur Endlosschleife verbundenen Faserzementplatte schuf der Schweizer Designer Willy Guhl 1954 einen Designklassiker: einen skulpturalen Sessel, bekannt als «Loop Chair». Als Guhl Anfang der 1950er-Jahre von Eternit als Gestalter für Gartenprodukte engagiert wurde, ahnte wohl noch niemand, was daraus entstehen würde. Guhl war von der Formbarkeit des Werkstoffs Zement in noch nicht trockenem Zustand und der späteren Stabilität fasziniert. Seine Arbeit legte den Grundstein für die heutige Garten- und Designkollektion von Eternit.

With a fibre-cement panel connected in an infinite loop, Swiss designer Willy Guhl created his classic of modern design in 1954: a sculptural seat, known as the Loop Chair. When Guhl was first hired by Eternit as a designer of garden products in the 1950s, nobody could imagine where this would lead. Guhl was fascinated by the plasticity of cement while still wet and its later stability once dry. His works created the foundation for Eternit's garden and design collection as it is today.

BOUTIQUE & DESIGN HOTELS



ZURIGA E2	Moritz Güttinger	
Zürich Zurich	zuriga.coffee	2016

ZURIGA

Weil sie auf der Suche nach einer guten Espressomaschine nicht fündig wurden, begannen die Gründer von ZURIGA, selbst zu tüfteln und das für sie perfekte Modell zu entwickeln. Entstanden ist ein minimalistisches und elegantes Designstück und ein stilvoller Begleiter für frühe Morgenstunden und Kaffeepausen. Noch immer wird jede Maschine von Hand gebaut und sieht dabei nicht nur hübsch aus, sondern macht auch feinen Kaffee.

As they struggled to find a good espresso machine, the founders of ZURIGA set to work and created the perfect model themselves. The end result was a minimalist and elegant design piece and a stylish companion for mornings and during coffee breaks. Each machine is still made by hand and not only looks stunning but also makes great coffee.

BOUTIQUE & DESIGN HOTELS

Linus Natural undyed	Oliver Balsiger	
Zürich Zurich	lavie-home.ch	2017

La Vie

Guter Schlaf beginnt mit der richtigen Bettwäsche. Dieser Meinung ist man beim Zürcher Label La Vie, deren Heimtextilien aus kuschliger Biobaumwolle und kühlem Leinen nachhaltig und fair in Portugal produziert werden. Die Produkte sind langlebig – deshalb sind die Textildesigns zeitlos und schlicht und sollen einen unaufgeregt durch den Alltag begleiten. Und wer es im Schlafzimmer etwas frischer und spielerischer mag, kann die Designs als Mix und Match kombinieren.

A good night's sleep starts with the right bedlinen. This opinion is shared by Zurich-based label La Vie, whose household textiles are made from soft organic cotton and cool linen and produced in a fair and sustainable way in Portugal. These products are made to last, which is why the textile designs are timeless and simple, the perfect accompaniment to everyday life. If you want something fresher and more original in your bedroom, the designs can also be combined in a mix and match approach.

Sideboard Tre Due	Andreas Niederer	
Winterthur	reseda.ch	2005

Reseda

Die Idee für sein Geschäft kam Andreas Niederer, Gründer und Geschäftsführer der Möbelfirma Reseda, bei einem Spaziergang mit seinem Vater. Drei Tage nach seiner letzten Prüfung an der Universität begann er mit der Niederschrift des Firmenkonzepts und stellte dabei die nachhaltige Fertigung ins Zentrum. Die Designs von Reseda sollen die Wohn- und Lebensqualität erhöhen, indem sie ästhetischen Genuss und Sinnlichkeit bereiten. Und am Ende verlassen nur Einzelstücke die Produktion in Winterthur.

It was while out walking with his father that the idea of establishing his own furniture company came to Andreas Niederer, founder and managing director of Reseda. Three days after his last university exam, he started to define his company concept, with sustainable manufacturing at its core. Designs by Reseda strive to help improve quality of living and life by offering aesthetic pleasure and sensuality. At the end of it all, every piece that leaves production in Winterthur is unique.

Bauhaused 2	Sophie Probst & Michele Rondelli	
Zürich Zurich	zigzagzurich.com	2013

ZigZagZurich

Die Wolldeckenkollektion der Künstler und Designer von ZigZagZurich interpretiert und zelebriert Kunst in neuseeländischer Wolle. Aus den gemeinsamen Tüfteleien des Zürcher Labels mit internationalen Kunstschaffenden entstehen charakteristische Designstücke. So führte die Zusammenarbeit mit der deutschen Textildesignerin Sophie Probst und dem italienischen Designer Michele Rondelli zu Wolldecken mit farbenreichen grafischen Formen und Mustern, in die es sich wunderbar kuschlig einwickeln lässt.

The wool blanket collection of artists and designers at ZigZagZurich interprets and celebrates art in New Zealand wool. The collective work of the Zurich label with international artists creates characteristic design pieces. The collaboration with German textile designer Sophie Probst and Italian designer Michele Rondelli resulted in wool blankets with vibrant graphic shapes and patterns that are perfect for snuggling up and getting cosy.

Die Boutique & Design Hotels sind eine gelungene Hommage an das Geschmackvolle und Erlesene. Mit den Spezialisierungskategorien Boutique Hotel, Design & Lifestyle und Unique von HotellerieSuisse positionieren sich die Hotels gegenüber architektur-, design- und kulturaffinen Gästen.

Das Boutique Hotel zeichnet sich in der Einrichtung und im Service durch besondere Individualität und Persönlichkeit aus.

The Boutique Hotel is characterised by special individuality and personality in its furnishings and service.

Ein Design & Lifestyle Hotel beruht auf einem Gesamtkonzept, das konsequent umgesetzt ist und seinen ästhetischen Ausdruck in Design, (Innen-)Architektur und Dienstleistungsqualität findet.

A Design & Lifestyle Hotel is based on an overall concept, which is consistently implemented and which finds its aesthetic expression in design, (interior) architecture and service quality.

Boutique & Design Hotels

MySwitzerland.com/boutiquedesign

The Boutique & Design Hotels are a successful homage to the tasteful and exquisite. With the specialised categories of Boutique Hotel, Design & Lifestyle and Unique by HotellerieSuisse, the hotels position themselves towards guests with an affinity for architecture, design and culture.

Ein Betrieb mit der Spezialisierung Unique hat ein einzigartiges Konzept / Leitbild, das dessen Besonderheit und Philosophie festlegt und dokumentiert.

An establishment with the Unique specialisation has a unique concept / motif, which defines and documents its philosophy and what makes it special.

SWISS WINE
GOURMET
Finde dein
Swiss Wine Gourmet
Restaurant
swisswinegourmet.ch
SWISS WINE
Schweiz. Natürlich.
Wein massvoll geniessen

1

★★★

DER TEUFELHOF BASEL

BASEL

+41 (0)61 261 10 10
info@teufelhof.com
teufelhof.com

BASEL REGION

Im «Teufelhof» mitten in der Basler Altstadt wartet ein buntes Kaleidoskop von Kultur und Gastronomie. Im Gasthaus finden Kunstfans und Gourmets ein Theater, die Restaurants Bel Etage und Atelier, Bar & Kaffee sowie eine Brauerei und einen Weinladen.

A colourful kaleidoscope of culture and gastronomy awaits at the Teufelhof in the middle of Basel's old town. For art fans and foodies, the hotel complex includes a theatre, the Atelier and Bel Etage restaurants, a bar and coffee lounge, as well as a brewery and wine shop.

Urbanität – Tradition – Moderne
Urban lifestyle – tradition – innovation

Hans Pösinger

2

SWISS LODGE

SILO HOSTEL BY TALENT

BASEL

+41 (0)61 555 06 06
hostel@silobasel.com
silobasel.com

Das Boutique-Hostel im ehemaligen Getreidelager der Stadt Basel ist eine Plattform für junge Talente aus Hotellerie und Gastronomie. Im raffiniert umgebauten Silo mit Soulfood-Restaurant und modernen Meetingräumen warten innovative Hotel- und Gastrokonzepte.

The boutique hostel in the former granary of the city of Basel is a platform for rising stars from the hospitality and gastronomy industries. Innovative hotel and culinary concepts await in the cleverly converted silo with its soul food restaurant and modern meeting rooms.

Harry Gugger Studio

Boutique – Innovation – neuartig
Boutique – innovation – novelty

3

VOLKSHAUS BASEL

BASEL

+41 (0)61 690 93 00
reservation@volkshaus-basel.ch
volkshaus-basel.ch

Grosszügigkeit und ein behutsamer Umgang mit der historischen Bausubstanz prägen die Zimmer und Suiten, die eine Oase der Gemütlichkeit und Entspannung sind. Gestaltet von Herzog & de Meuron, setzt das «Volkshaus Basel» neue Design- und Qualitätsmassstäbe.

Spaciousness and thoughtful treatment of the historic building characterise the rooms and suites, which are an oasis of cosiness and relaxation. Designed by Herzog & de Meuron, the Volkshaus Basel sets new design and quality standards.

Kreativ – Design – Inspiration
Creativity – design – inspiration

Herzog & de Meuron

VICTORINOX

SPECTRA 3.0

LET INNOVATION TAKE YOU FURTHER

Expand your horizons and let life take flight: with an ingenious and sustainable design for effortless travel.

reddot winner 2022

FROM THE MAKERS OF THE ORIGINAL SWISS ARMY KNIFE™
ESTABLISHED 1884

NOMAD DESIGN & LIFESTYLE HOTEL

BASEL

+41 (0)61 690 91 60
info@nomad.ch
nomad.ch

Urban und designaffin: Zwischen schlichtem Sichtbeton, warmem Eichenholz und bunten Stoffen fühlen sich Nomaden aufgehoben. In der «Eatery» reisen sie kulinarisch um die Welt. Und von der Bücherei aus blicken sie in den Dschungel – ëxgüsi Innenhof.

Urban and stylish: nomads feel at home between the plain exposed concrete walls, warm oak wood and colourful fabrics. In the Eatery, you can enjoy culinary travels around the world. And from the library, you can look out into the jungle – oops, we mean the courtyard.

Architektur – Design – Lifestyle
Architecture – design – lifestyle

Bucher Bründler

5

★★★★

BELLEVUE PARKHOTEL & SPA

ADELBODEN

+41 (0)33 673 80 00
info@bellevue-parkhotel.ch
bellevue-parkhotel.ch

BERN

Der Blick reicht übers idyllische Bergdorf zu den weiss gezuckerten Berner Alpen und den tosenden Entschligefäll: Seit 1901 erholen sich hier designaffine Gäste im üppigen Park, im Solebad oder geniessen die Kochkünste im französisch inspirierten Restaurant Belle Vue.

The views extend over the idyllic mountain village to the snow-capped Bernese Alps and the thundering Engstligen Falls: since 1901, design-savvy guests have been relaxing here in the lush park, in the brine bath or enjoying culinary highlights in the French inspired Belle Vue restaurant.

Bucher Bründler

Gemütlich – elegant – Gourmet
Cosy – elegant – gourmet

6

★★★★★

HOTEL SCHWEIZERHOF BERN & SPA

BERN

+41 (0)31 326 80 80
reservations@schweizerhofbern.com
schweizerhofbern.com

Tradition vereint mit zeitgenössischem Flair und edlem Design: Im historischen Luxushotel an zentralster Lage in Bern gibt es kulinarische Köstlichkeiten in der nostalgischen Jack's Brasserie und Entspannung im Wellnessbereich oder auf der Sky Terrace.

Tradition combined with contemporary flair and elegant design: the historic luxury hotel in Bern's most central location offers culinary delights in the nostalgic Jack's Brasserie and relaxation in the wellness area or on the Sky Terrace.

Tradition – Charme – Luxus
Tradition – charm – luxury

Maria Vafiadis,
MKV Design

7

★★★★

THE BRISTOL

BERN

+41 (0)31 311 01 01
welcome@thebristol-bern.ch
thebristol-bern.ch

Das traditionsreiche Hotel in der Berner Altstadt zelebriert das britische Lebensgefühl. Beim Interieur dominieren Karo, glänzendes Messing und rohe Materialien. Dazu gibt es Scones und Marmelade zum Nachmittagstee sowie Bier, Pies und Burger an der Bar.

This traditional hotel in Bern's old town celebrates the British way of life. The interior design features plenty of plaid, shiny brass and raw materials. Of course, there are scones and jam for afternoon tea, as well as beer, pies and burgers at the bar.

Zellweger Architekten

Britisch – modern – Spass
British – modern – fun

8

★★★

BOUTIQUE HOTEL MOOSEGG

EMMENMATT

+41 (0)34 409 06 06
hotel@moosegg.ch
moosegg.ch

Der Natur ganz nah: Während die Zimmer im nordischen Stil eingerichtet sind, liegt im Freiluft-Wellnessbereich mit Hotpot und Sauna, im hell gestalteten GaultMillau-Restaurant sowie in der wohlig warmen Beiz der frische Duft der Region in der Luft.

Nature up close: while the rooms are furnished in a Nordic style, guests can breathe the fresh air of the region in the open-air wellness area, complete with hot tub and sauna, in the brightly designed GaultMillau restaurant and in the comfortably warm pub.

Nähe – Natur – Genuss
Closeness – nature – pleasure

Livia Mosimann,
Jürg Rothenbühler

9

★★★★

BOUTIQUE HOTEL & RESTAURANT GLACIER

GRINDELWALD

+41 (0)33 853 10 04
hello@hotel-glacier.ch
hotel-glacier.ch

BERN

Am Fuss des ikonischen Dreigestirns Eiger, Mönch und Jungfrau fügt sich das renovierte Chalethotel in die umliegende Idylle ein. Alpines Baumaterial und zeitgenössisches Design im Innern des Hotels verflechten sich stimmig und laden zum Verweilen ein.

At the foot of the iconic Eiger, Mönch and Jungfrau triumvirate, the renovated chalet-style hotel blends perfectly into the surrounding idyll. The use of materials from the Alps and the contemporary design of the hotel's interior intertwine harmoniously and invite guests to linger a while.

Francesca Alder,
Bofor Design

Wellness – Fine Dining – alpin
Wellness – fine dining – Alpine style

10

★★★

HOTEL AN DER AARE

SOLOTHURN

+41 (0)32 626 24 00
info@hotelaare.ch
hotelaare.ch

BOUTIQUE & DESIGN HOTELS

Das Hotel an der Aare im ehemaligen Schwesternhaus des Alten Spitals kombiniert Historie mit Moderne. Im sonnigen Sommergarten direkt am Wasser geniessen Gäste den Apéro nach der Entdeckungstour durch die «Elferstadt» Solothurn.

The Hotel an der Aare in the former nuns' house of the old hospital combines history with modernity. In the sunny summer garden directly on the river, guests enjoy an apéritif after their discovery tour through Solothurn, the city with a link to the number 11.

Geschichte – modern – romantisch
History – modernity – romance

Kurt Stalder
Architekten

11

★★★

BOUTIQUE-HOTEL SPEDITION

THUN

+41 (0)33 550 59 09
info@speditionthun.ch
speditionthun.ch

Die 120 Jahre alten Eichenbalken und die Dekoration im urbanen Boutique Hotel sind eine Ode an die Geschichte des alten Speditionsgebäudes. Und auch in den 15 individuell gestalteten Zimmern stehen modernes Design mit historischer Bausubstanz im Einklang.

The 120-year-old oak beams and the decor in the urban boutique hotel celebrate the history of the old shipping building. And the 15 individually designed rooms feature modern designs while still paying respect to the building's historical past.

Stylt Tramoli

Design trifft Tradition
Tradition meets modern design

12

★★★★

CONGRESS HOTEL SEEPARK

THUN

+41 (0)33 226 12 12
info@seepark.ch
seepark.ch

BOUTIQUE & DESIGN HOTELS

Die Aussicht vom hoteleigenen Park auf das Bergpanorama und den Thunersee bringt so manchen Naturgenießer zum Staunen. Das Hotel am Seeufer punktet mit Wohlfühlbereich, Gourmetrestaurant und der perfekten Lage für Ausflüge in der Region Thun.

The panoramic views of the mountains and Lake Thun from the hotel park will amaze many a nature lover. The lakeside hotel scores highly with its wellness area, a gourmet restaurant and its perfect location for excursions in the Thun region.

Genuss – Entspannung – Freiheit
Pleasure – relaxation – freedom

Iria Degen Interiors

13

★★★

HOTEL WUNDERBAR

ARBON

+41 (0)71 440 05 05
welcome@hotel-wunderbar.ch
hotel-wunderbar.ch

Der Name sagt alles: Die alte Fabrikkantine der Firma Saurer mitsamt lauschigem Garten und Hasen berührt mit postindustriellem Charme und viel Herzlichkeit. Übernachtet wird in stilvollen Zimmern – oder in den zwei Traumröhren unmittelbar am Bodensee.

The name says it all: the Saurer company's old factory canteen, including its secluded garden and some rabbits, enchants guests with its post-industrial charm and warmth. Visitors stay in stylish rooms – or in one of the two dream tubes right on Lake Constance.

Züst Gübeli Gambetti

Wunderbar lauschige Ecken
Wonderfully cosy nooks

14

★★★

HOTEL BÄREN

GONTEN

+41 (0)71 588 06 09
reservation@baeren-gonten.ch
baeren-gonten.ch

BOUTIQUE & DESIGN HOTELS

Der «Bären» wurde 1602 erbaut. Konstante seither ist die Appenzeller Gastfreundschaft, die Verankerung in der Region sowie der Sinn für Geschmack: Hier wird in der «Bärenstobe» geschlemmt, während Weinkoryphäe Hans Rhyner feine Tropfen kredenzt.

The Bären was built in 1602. The hotel's Appenzell hospitality, strong local roots and sense of taste have been constants ever since: here, you can feast in the Bärenstobe restaurant while wine luminary Hans Rhyner serves up fine wines.

Tradition trifft Moderne
Tradition meets the contemporary

Roger Bechtiger
Architektur

15

★★★

SORELL HOTEL CITY WEISSENSTEIN

ST. GALLEN

EASTERN SWITZERLAND / LIECHTENSTEIN

+41 (0)71 228 06 28
cityweissenstein@sorellhotels.com
sorellhotels.com/city-weissenstein

Ein bunter Vogel begrüsst die Gäste und lädt zum Verweilen auf den Sitzmöbeln ein. Das Interieur ist eine geschmackvolle Hommage an die Textilstadt. Die Stoffe von Jakob Schlaepfer und Christian Fischbacher verleihen den modernen Elementen eine gemütliche Note.

A colourful bird welcomes guests and invites them to linger in the seating area. The interior is a tasteful homage to the textile city. The fabrics by Jakob Schlaepfer and Christian Fischbacher add a cosy touch to the modern elements.

IDA 14 by Karsten Schmidt

Schlicht – schön – inspirierend
Simple – beautiful – inspiring

SBB CFF FFS
Klimafreundlich und entspannt in die Ferien mit dem ÖV.
Ihr Gepäck wird zu Hause abgeholt und wartet im Hotel auf Sie.
sbb.ch/gepaeck-shop
SwissPass
Dein Schlüssel für Mobilität und Freizeit

16

★★★★★

HÔTEL D'ANGLETERRE

GENÈVE

+41 (0)22 906 55 22
resa@rchmail.com
dangleterrehotel.com

GENEVA

Der Familienbetrieb wurde 1872 gegründet und das Hotel liegt dort, wo Genf seine mondäne Eleganz versprüht: am Quai du Mont-Blanc, mit Blick auf das Genfer Wahrzeichen – den Jet d'Eau. Die Leopard Room Bar wurde von «Hideaway Guides» zur besten Hotelbar des Jahres gekürt.

The family business was founded in 1872, and the location of the hotel is where Geneva exudes its sophisticated elegance: on the Quai du Mont-Blanc, overlooking Geneva's landmark – the Jet d'Eau. The Leopard Room Bar was named the best hotel bar of the year by "Hideaway Guides".

Anthony Krafft

Aussicht – Genuss – Familiär
Views – pleasure – welcoming

17

★★★★★

HÔTEL LES ARMURES

GENÈVE

+41 (0)22 818 71 72
reception@lesarmures.ch
lesarmures.ch

BOUTIQUE & DESIGN HOTELS

Altertümlich und doch modern – in Sachen Stil überzeugt das Hotel mit einer verspielten Kombination von mittelalterlich anmutenden Steinmauern und Holzwänden mit trendy Möbeln. Der Bau aus dem 17. Jahrhundert liegt hoch oben im Zentrum der Altstadt.

Traditional, yet modern – in terms of style, the hotel impresses with a whimsical combination of medieval-looking stone walls and wooden walls with trendy furniture. The 17th-century building is located high up in the centre of the old town.

Charmant – exklusiv – elegant
Charming – exclusive – elegant

Amélie Carrafang

18

★★★★

HÔTEL BRISTOL

GENÈVE

+41 (0)22 716 57 00
bristol@bristol.ch
bristol.ch

Das luxuriöse «Bristol» steht gleich am Rhone-Übergang Pont du Mont-Blanc – den Gästen liegt die Stadt am Genfersee zu Füssen: nur wenige Schritte entfernt befinden sich Museen, der See, Designboutiquen, Cafés und Bars, gehüllt in Genfer Grandeur.

The luxurious Bristol is located right at the Pont du Mont-Blanc Rhône crossing, where guests have the city on Lake Geneva at their feet: just a few steps away are museums, the lake, designer boutiques, cafés and bars, all wrapped in Geneva grandeur.

Annie Zéau

Luxuriös – intim – einzigartig
Luxurious – intimate – unique

19

SWISS LODGE

ALL IN ONE HOTEL INN LODGE

CELERINA

+41 (0)81 834 47 95
info@innlodge.ch
innlodge.ch

GRAUBÜNDEN

Die Inn Lodge mit seinem schnörkellosen Bau ist das ideale Basislager für Mountainbiker im Engadin, denn direkt vor der Haustür befindet sich die Corviglia mit rund 400 Bike-Kilometern. Während 365 Tagen im Jahr bietet das Hotel moderne Zimmer und beste Infrastruktur.

The Inn Lodge with its minimalist design is the ideal base for mountain bikers in the Engadin, since the Corviglia is right on its doorstep, offering cycle routes covering around 400 km. The hotel offers modern rooms and the ideal infrastructure all year round.

Sportlich – praktisch – modern
Sporty – practical – modern

Büro Fanzun

20

★★★★

HARD ROCK HOTEL DAVOS

DAVOS

+41 (0)81 415 16 00
info@hrhdavos.com
hardrockhotels.com/davos

Rock 'n' Roll trifft auf die Schweizer Alpen: Das Hotel mit mondänen Rockstar-Suiten und Rooftop-Bar sorgt mit den typischen Hard Rock-Kultur- und Konzerterlebnissen für lebhafte Momente. Und für Eindrücke, die noch lange nachhallen.

Rock 'n' roll meets the Swiss Alps: the hotel with swanky rock star suites and a rooftop bar makes for lively moments with its typical Hard Rock culture and concert experiences. And for impressions that last a long time.

Woods Bagot

Cool – lebhaft – stylish
Cool – lively – stylish

21

★★★★★

ALPENGOLD HOTEL DAVOS

DAVOS DORF

+41 (0)81 414 04 00
info@alpengoldhotel.com
alpengoldhotel.com

BOUTIQUE & DESIGN HOTELS

Oberhalb des Davoser Sees thront es, das futuristische «goldene Ei». Die Spiegelung der Fassade bei Tag ist ähnlich hypnotisierend wie die Lichtinstallation des Londoner Künstlers Waldemeyer in der Lobby. Das Hotel ist ein Blickfang, aus allen Perspektiven.

The futuristic "golden egg" towers above Lake Davos. The reflection of the façade during the day is as hypnotising as the light installation by London artist Waldemeyer in the lobby. The hotel is an eye-catcher from any perspective.

Golden – Aussicht – harmonisch
Golden – views – harmony

Oikios

22

★★★★

THE HIDE HOTEL

FLIMS

+41 (0)81 911 15 11
welcome@thehideflims.ch
thehideflims.ch

GRAUBÜNDEN

Kräftige Farben, dunkles Holz und edler Samt: Das Hotel zeigt sich urban, obwohl es von Bergen umrundet wird. Und nicht nur das Design ist für die Lage aussergewöhnlich: Im Restaurant wird die Küche des Nahen Ostens mit Schweizer Aromen verfeinert.

Impactful colours, dark wood and fine velvet: the hotel exudes urban lifestyle, even while surrounded by mountains. And it's not just the design that's special about this location: in the restaurant, Middle Eastern cuisine is refined with flavours from Switzerland.

Erik Nissen Johansen

Behaglich – urban – alpin
Cosy – urban – Alpine

23

★★★

HOTEL GASTHAUS KRONE

LA PUNT CHAMUES-CH

+41 (0)81 854 12 69
info@krone-la-punt.ch
krone-la-punt.ch

BOUTIQUE & DESIGN HOTELS

Holz ist hier Programm: Die Zimmer sind mit einheimischen Massivhölzern modern eingekleidet. Während in der Küche kulinarisch mit der Arve experimentiert wird, sind die heimeligen Arvenstuben ideale Schauplätze für erheiternde Abende mit ausgesuchten Weinsorten.

Here, it's all about wood: the rooms feature modern furnishings using solid wood from the region. While the kitchen experiments with Swiss stone pine, the cosy pine-panelled dining rooms are an ideal setting for fun evenings enjoying selected wines.

Speisas – Vins – Art
Food – wine – art

Ruch & Partner
Architekten

24

★★★

BESTZEIT LIFESTYLE & SPORT HOTEL

PARPAN / LENZERHEIDE

GRAUBÜNDEN

+41 (0)81 354 00 54
info@bestzeit.ch
bestzeit.ch

Wo heimische Hölzer mit knalligen Farben kombiniert werden, finden Gäste eine unkomplizierte Auszeit. Die Balkone der Zimmer – genauso wie der Ruheraum im Wellnessbereich – bieten Weitsicht in die Bündner Berge und auf die Heidner Weltcuppiste.

Wherever local wood is combined with bright colours, guests will find a relaxed chance to unwind. The rooms' balconies – just like the relaxation room in the wellness area – offer far-reaching views of the Graubünden mountains and the Lenzerheide World Cup slope.

Christoph Sauter Architekten

Lifestyle – Moderne – Herzlichkeit
Lifestyle – modernity – warmth

25

★★★★

ENGADINER BOUTIQUE-HOTEL GUARDAVAL

SCUOL

+41 (0)81 861 09 09
info@guardaval-scuol.ch
guardaval-scuol.ch

BOUTIQUE & DESIGN HOTELS

Die Räume des Boutique Hotels im alten Dorfkern von Scuol sind mit Designerstücken eingerichtet und weisen traditionelle Stilelemente auf. Gäste verweilen im hoteleigenen Wellnessbereich oder Restaurant und gelangen über eine Passerelle direkt zum Engadin Bad Scuol.

The rooms of the boutique hotel in the old village centre of Scuol are furnished with designer pieces and feature traditional style elements. Guests enjoy the hotel's wellness area or restaurant and can reach the Engadin Bad Scuol spa directly via a walkway.

Authentisch – Design – Geschichte
Authentic – design – history

Renato Maurizio

26

★★★★

NIRA ALPINA

SILVAPLANA

GRAUBÜNDEN

+41 (0)81 838 69 69
info@niraalpina.com
niraalpina.com

Der markante, mit viel Holz und Granit gestaltete Terrassenbau bietet seinen Gästen verschiedene Restaurants und Bars. Und direkten Zugang zur Gondel auf den Ski- und Wanderberg Corvatsch. Nach einem aktiven Tag wird im Spa dem Nichtstun gefrönt.

The striking terrace building, designed with lots of wood and granite, offers its guests various restaurants and bars as well as direct access to the cable car that goes to the Corvatsch mountain for both skiing and hiking. After a day of action, the spa beckons guests to indulge in doing absolutely nothing.

Hans Hirschi AG
Samedan, Stricker
Architekten Pontresina

Ski-in Ski-out – Alpen-Chic – extravagant
Ski-in, ski-out – Alpine chic – extravagance

27

★★★★★

CARLTON HOTEL ST. MORITZ

ST. MORITZ

+41 (0)81 836 70 00
info@carlton-stmoritz.ch
carlton-stmoritz.ch

BOUTIQUE & DESIGN HOTELS

Raum, um sich wohlzufühlen. Im Carlton Hotel trifft zeitloses Interieur auf Gemütlichkeit, Edles auf Tradition. Die Zimmer und Suiten bestechen mit erlesenen Stoffen und Blick auf den St. Moritzersee – das Spa und die zwei Restaurants bieten ein behagliches Ambiente.

A space to feel at home. Timeless interior meets cosiness, nobility meets tradition at the Carlton Hotel. The rooms and suites enchant guests with exquisite fabrics and views of Lake St. Moritz – while the spa and two restaurants offer a cosy ambience.

Individuell – persönlich – elegant
Individual – personalised – elegant

Carlo Rampazzi

28

★★★★

SCHLOSSHOTEL CHASTÈ

TARASP

GRAUBÜNDEN

+41 (0)81 861 30 60
chaste@bluewin.ch
schlosshoteltarasp.ch

Die lebendige Struktur des Arvenholzes ist für dieses traditionsreiche Hotel ebenso prägend wie das nahe gelegene Schloss Tarasp für die Landschaft des Unterengadins. Feinschmeckerküche und Wellness runden die gediegene Atmosphäre ab.

The vibrancy of the Swiss pine used throughout is as central to the character of this traditional hotel as the nearby Tarasp Castle is to the landscape of the Lower Engadine. Fine food and the wellness offering add to the distinguished feel.

Rudolf Pazeller

Engadinerhaus mit Charme, Tradition und Genuss
Charm, tradition and pleasure – Engadine-style

29

★★★

HOTEL ALPINA VALS

VALS

+41 (0)81 920 70 40
info@alpina-vals.ch
alpina-vals.ch

Das feine, familiäre Haus steht direkt am Dorfplatz. Seine Renovation ist eine moderne Liebeserklärung an den regionalen Baustil und sorgt für gediegene Behaglichkeit. Gäste geniessen vergünstigten Eintritt in die berühmte, nur fünf Minuten entfernte Therme.

This fine, welcoming hotel stands right on the village square. Its renovation is a modern declaration of love to regional architecture and ensures dignified comfort. Guests also enjoy discounted admission to the famous thermal spa just five minutes away.

Institution – familiär – elegant
Institution – welcoming – elegant

Gion A. Caminada

SWISS
Dem eigenen
Stil folgen.
Reisen ist,
was du draus
machst.
A STAR ALLIANCE MEMBER
swiss.com
Made of Switzerland.

30

★★★

HÔTEL DE LA FLEUR DE LIS

LE LOCLE

+41 (0)32 931 18 48
info@fleur-de-lis.ch
fleur-de-lis.ch

Das stattliche Gebäude inmitten des zum UNESCO-Welterbe zählenden Städtchens beherbergt ein Bistro mit lokaler Küche, einen Weinkeller und 22 Zimmer prägnanten Charakters, in denen sich Historie und Moderne auf Augenhöhe begegnen.

This impressive building in the heart of the UNESCO World Heritage village houses a bistro serving local cuisine, a wine cellar and 22 characterful rooms offering a perfect blend of history and modernity.

Historisch – modern – charmant
Historic – modern – charming

R. Knecht & F. Meier

31

★★★

BOUTIQUE HOTEL THE RIVER HOUSE

ANDERMATT

+41 (0)41 887 00 25
river@theriverhouse.ch
theriverhouse.ch

Die acht individuell gestalteten Zimmer des alpinen Hotels sind kleine Bijous. Das 300-jährige Haus wurde vom Keller bis zum Dach nach ökologischen Kriterien renoviert und besticht durch natürliche Materialien wie Holz, Stein und Valser Granit.

The eight individually designed rooms of this Alpine hotel are little gems. The 300-year-old hotel was renovated from top to bottom, while being mindful of the environment, and impresses with natural materials such as wood, stone and Vals granite.

Sarah Keller,
Kevin Obschlager,
Anders Bärg

Unkonventionell – Geheimtipp – Swisstainable
Unconventional – insider tip – Swisstainable

32

★★★★★

THE CHEDI ANDERMATT

ANDERMATT

+41 (0)41 888 74 88
info@chediandermatt.com
thechediandermatt.com

BOUTIQUE & DESIGN HOTELS

Alpiner Chic trifft auf asiatische Gelassenheit: Das Design- und Lifestyle-Erlebnis im «The Chedi Andermatt» gipfelt neben Cheese Tower und japanischer Küche in einer grossen Wellnessanlage mit Infinitypool sowie einer Bäder- und Hydrotherapie-Landschaft.

Alpine chic meets Asian zen: the design and lifestyle experience at The Chedi Andermatt captivates guests with its unique cheese tower, Japanese cuisine and expansive wellness area with infinity pool, thermal baths and hydrotherapy facilities.

Alpin – asiatisch – authentisch
Alpine – Asian – authentic

Jean-Michel Gathy

33

★★★★★

HOTEL VILLA HONEGG

ENNETBÜRGEN

LUCERNE-LAKE LUCERNE REGION

+41 (0)41 618 32 00
info@villa-honegg.ch
villa-honegg.ch

Harmonisch fügt sich die prächtige Villa am Sonnenhang über dem Vierwaldstättersee ins umliegende Bergpanorama. Von musikalischen Classic Soirées über Kunstausstellungen bis zu Kinovorstellungen – die Villa Honegg trumpft mit einem kreativen Rahmenprogramm.

The magnificent villa on a sunny slope above Lake Lucerne blends in harmoniously with the surrounding mountain setting. From classical music soirées and art exhibitions to film screenings – the Villa Honegg attracts visitors with its creative social programme.

Jestico + Whiles

Natürlich – einzigartig – diskret
Natural – exceptional – private

34

★★★★

HOTEL HERMITAGE

LUZERN

+41 (0)41 375 81 81
welcome@hermitage.ch
hermitage.ch

BOUTIQUE & DESIGN HOTELS

Direkt vor der Kulisse des Vierwaldstättersees zeigt das von Herzog & de Meuron umgebaute Hotel ein beeindruckendes Zusammenspiel von Formen, Farben und Elementen. Beach Club, Bar und Restaurant bieten Vielfalt und Ästhetik.

This hotel, located right on the shores of Lake Lucerne and redesigned by Herzog & de Meuron, features an impressive interplay of shapes, colours and elements. The beach club, bar and restaurant provide a varied, aesthetically pleasing offering.

Erholen – erleben – Lifestyle
Relaxation – experience – lifestyle

Herzog & de Meuron

HOTEL ANKER LUZERN

LUZERN

+41 (0)41 220 88 00
anker@remimag.ch
hotel-restaurant-anker.ch

Das umsichtig umgebaute Traditionshaus am Pilatusplatz in Luzern hat sich zu einem zeitgenössischen Boutique Hotel mit Flair verwandelt. Die denkmalgeschützte Fassade blieb, während das klare Design und die Farbpaletten dem Hotel neues Leben einhauchen.

The carefully converted traditional hotel on Pilatusplatz in Lucerne has been transformed into a contemporary boutique hotel with ambience. The protected historical façade has been preserved, while the clean design and colour palette have breathed new life into the hotel.

Martin Polzer

Hip – cool – trendig
Hip – cool – trendy

36

★★★

BOUTIQUE HOTEL SCHLÜSSEL

LUZERN

+41 (0)41 210 10 61
welcome@schluessel-luzern.ch
schluessel-luzern.ch

Seit 1545 öffnet der «Schlüssel» seine Türen am Franziskanerplatz, was das Hotel aber nicht daran hindert, den Zeitgeist zu treffen: Die beiden Restaurants servieren nachhaltige Lebensmittel aus der Umgebung und die Zimmer sind klassisch, mit stilvollen, modernen Akzenten.

The Schlüssel has been opening its doors on Franziskanerplatz since 1545, but this does not prevent the hotel from honouring the spirit of the times: both restaurants serve sustainable, locally sourced food, and the rooms are classic, with stylish, modern touches.

Urban – historisch – stilvoll
Urban – historic – stylish

Samuel Camenzind, Marija Bucher-Djordjevic

37

★★★★★

HOTEL SCHWEIZERHOF LUZERN

LUZERN

LUCERNE-LAKE LUCERNE REGION

+41 (0)41 410 04 10
info@schweizerhof-luzern.ch
schweizerhof-luzern.ch

Das Luxushotel am Vierwaldstättersee erzählt in seinen preisgekrönten Suiten und Zimmern die Geschichten der namhaften Hotelgäste wie Mark Twain, Winston Churchill oder Anastacia. Es warten zudem zwei Spitzenrestaurants und eine trendige Bar mit Livemusik.

The luxury hotel on Lake Lucerne with its award-winning suites and rooms tells stories of renowned hotel guests such as Mark Twain, Winston Churchill or Anastacia. Of course, there are also two top restaurants and a trendy bar with live music.

LIGNO in-Raum

Innovativ – sympathisch – traditionell
Innovative – friendly – traditional

38

★★★★

RADISSON BLU HOTEL LUCERNE

LUZERN

+41 (0)41 369 90 00
reservations.lucerne@radissonblu.com
radissonblu.com/hotel-lucerne

BOUTIQUE & DESIGN HOTELS

Hinter der farbigen Glasfassade des Lakefront Center laden 189 luxuriös eingerichtete Hotelzimmer sowie das Restaurant und die Bar Luce die Gäste zum Geniessen ein. Inklusive Blick auf den Vierwaldstättersee und den Pilatus – den Luzerner Hausberg.

Behind the coloured glass façade of the Lakefront Center, 189 luxuriously furnished rooms, a restaurant and the Luce bar invite guests to come and enjoy themselves. Includes spectacular views of Lake Lucerne and Lucerne's local mountain, the Pilatus.

Persönlich – professionell – unvergesslich
Personal – professional – unforgettable

Rüssli Architekten

39

★★★★

ART DECO HOTEL MONTANA

LUZERN

+41 (0)41 419 00 00
info@hotel-montana.ch
hotel-montana.ch

Direkt über der Seepromenade Luzerns eröffnet sich eine atemberaubende Aussicht auf den tiefblauen Vierwaldstättersee und die Zentralschweizer Berge. Das prachtvolle Art-déco-Ambiente widerspiegelt sich im ganzen Haus.

Overlooking Lucerne's lakeside promenade, the hotel offers breathtaking views of deep-blue Lake Lucerne and the mountains of Central Switzerland. The magnificent art deco ambience is reflected throughout the entire hotel.

LIGNO in-Raum
Ina Rinderknecht

Einzigartig – überraschend – ungewöhnlich
Unique – surprising – unusual

40

★★★★

LUGANODANTE

LUGANO

+41 (0)91 910 57 00
info@luganodante.com
luganodante.com

TICINO

Nur eine Minute vom berühmten Funicolare Sassellina entfernt liegt das Hotel im Herzen von Lugano. Farbkontraste zwischen Nussbaumholz, Blau, Korallenrot und die Neonleuchtschrift «Lost in Paradise» heissen die Gäste in der städtisch eleganten Lounge willkommen.

Located in the heart of Lugano, the hotel is just one minute from the famous Sassellina funicular railway. Colourful contrasts between walnut wood, blue, coral red and the neon "Lost in Paradise" sign welcome guests to the urban elegant lounge.

Kosmopolitisch – detailverliebt – zentral
Cosmopolitan – attention to detail – central

Giovanni Franceschelli

41

★★★★★

THE VIEW

LUGANO

+41 (0)91 210 00 00
info@theviewlugano.com
theviewlugano.com

TICINO

Mindestens so betörend wie die Aussicht auf den See und die Tessiner Berge sind das Spa und das Interieur des Boutique-Designhotels: Edle Brauntöne, Teak-Schiffsböden, eine dezente Möblierung und hohe Glasfronten erinnern an eine Luxusjacht.

The spa and interior of this boutique design hotel are just as dazzling as the views of the lake and Ticino mountains: classy shades of brown, teak ship flooring, discreet furnishings and large glass fronts are reminiscent of a luxury yacht.

Alessandro Galloni

Luxus – modern interpretiert
A modern take on luxury

42

★★★★★

VILLA PRINCIPE LEOPOLDO

LUGANO COLLINA D'ORO

+41 (0)91 985 88 55
info@leopoldohotel.com
leopoldohotel.com

BOUTIQUE & DESIGN HOTELS

Die pulsierende Stadt und den See zu Füssen, umgeben von malerischen Landschaften und gesättigt von mediterranen Spezialitäten: In der ehemaligen Residenz der Hohenzollern nächtigen die Gäste fürstlich und dinieren im Restaurant Principe Leopoldo königlich.

With the vibrant city and the lake stretching out below, picturesque landscapes all around and a fill of Mediterranean delicacies: guests sleep in the luxurious former residence of the Hohenzollern family and dine like royalty in the Principe Leopoldo restaurant.

Prestige – Natur – Märchen
Prestige – nature – fairytale

Clemens & Könitz

43

CASA MARTINELLI BOUTIQUE-HOTEL

MAGGIA

+41 (0)76 516 30 47
info@casa-martinelli.ch
casa-martinelli.ch

TICINO

Historische Mauern und modernste Architektur: Die puristisch eingerichteten Zimmer schaffen einen Rückzugsort zum Abschalten. Während im Hintergrund der Wasserfall rauscht, tanzen nachts die Glühwürmchen durch die Natur. Lauschige Plätze gibt es hier viele.

Historic walls and state-of-the-art architecture: the puristic rooms create a refuge that invites guests to unwind and relax. With the waterfall roaring in the background, the fireflies dance around at night. There are many cosy spots here.

Luigi Snozzi

Einmalig – historisch – zeitgenössisch
Unique – historic – contemporary

RELAIS CASTELLO DI MORCOTE

VICO MORCOTE

+41 (0)91 980 22 52
relais@castellodimorcote.ch
castellodimorcote.ch

Einst ein Kloster aus dem 17. Jahrhundert, heute ein charmantes Boutique Hotel: Im sorgfältig restaurierten Gebäude über dem Lago di Lugano sind edle Baumaterialien in bestehende Strukturen eingearbeitet und gesellen sich zu historischer Grandezza.

What was once a 17th-century monastery is today a charming boutique hotel: in the carefully restored building overlooking Lake Lugano, fine building materials are incorporated into existing structures and join historical grandeur.

Exklusiv – elegant – raffiniert
Exclusive – elegant – refined

Francesca Neri,
FNA Concept

45

★★★★

BOUTIQUE-HOTEL REMORINO

MINUSIO-LOCARNO

+41 (0)91 743 10 33
albergo@remorino.ch
remorino.ch

TICINO

Palmen, Pool und Seesicht: Im Hotel mit paradiesischem Garten weht ein mediterranes, warmes Lüftchen, das bei Gästen von der ersten Sekunde an Feriengefühle hervorruft. Nach dem reichhaltigen Frühstück kann die Gegend auf den beliebten E-Bikes gratis erkundet werden.

Palm trees, a pool and lake views: in this hotel with its garden paradise, a warm Mediterranean breeze blows, evoking holiday feelings in guests from the moment they arrive. After a plentiful breakfast, guests can explore the area on the popular e-bikes, which can be used free of charge.

Claudio Carbone

Zentral – charmant – ruhig
Central – charming – quiet

The Circle –
das neue Quartier im Flughafen Zürich

Zwei Hyatt Hotels mit Convention Center, moderne Stores und Restaurants, medizinische Dienstleistungen, Co-Working Spaces und vieles mehr erwarten Sie im Circle.

flughafen-zuerich.ch/circle

Flughafen Zürich

46

★★★

BOUTIQUE HOTEL BEAU-SÉJOUR & SPA

CHAMPÉRY

+41 (0)24 479 58 58
info@beausejour.ch
beausejour.ch

VALAIS

400 Meter von der Schwebebahn entfernt, heisst das persönlich geführte Boutique Hotel mit den 20 Zimmern Sportlerinnen und Naturliebhaber seit 1914 willkommen. Nachmittags gibt es hausgemachten Kuchen für die Gäste und im Spa Nuage wird entspannt.

Located 400 metres from the cable car, this family-run boutique hotel has 20 rooms, and has been welcoming sports enthusiasts and nature lovers since 1914. In the afternoon, there is homemade cake for the guests, and the Spa Nuage is the place to relax.

Sophie Kleinknecht
Zurkirchen

Charmant – chic – persönlich
Charming – chic – intimate

47

★★★★

CHANDOLIN BOUTIQUE HOTEL

CHANDOLIN

+41 (0)27 564 44 44
info@chandolinboutiquehotel.ch
chandolinboutiquehotel.ch

Das 2017 eingeweihte Hotel verbindet Chaletstil mit Moderne: Die Inneneinrichtung kombiniert alpine Wärme mit zeitgenössischem Design. Alle Möbel sind Massanfertigungen und sind der Beweis, dass das Haus unter der Prämisse von Eleganz und Komfort entworfen wurde.

Opened in 2017, the hotel combines chalet style with modern features: the interior fuses alpine warmth with contemporary design. Each piece of furniture is tailor-made and evidence of the elegance and comfort that was put into the hotel's design.

Natürlich – alpin – modern
Natural – Alpine – modern

Extreme
Artdesign Studio

48

★★★★

GRAND HOTEL BELLA TOLA & ST-LUC

ST-LUC

+41 (0)27 475 14 44
bellatola@bluewin.ch
bellatola.ch

Das historische Bijou auf 1650 m ü. M. entführt die Gäste auf eine luxuriöse Zeitreise: Die originalgetreuen Möbel spiegeln die Lebensart des 19. Jahrhunderts wider und erzeugen in Kombination mit erlesenen neuen Elementen eine charaktervolle Atmosphäre.

This historic gem at 1,650m a.s.l. takes guests on a luxurious journey through time: the original furniture reflects the lifestyle of the 19th century and, in combination with exquisite new elements, creates an ambience full of character.

Anne-Françoise & Claude Buchs

Ambiente – Stil – einzigartig
Ambience – style – exceptional

49

★★★★★

HOTEL W VERBIER

VERBIER

+41 (0)27 472 88 88
reservations.wverbier@whotels.com
wverbier.com

BOUTIQUE & DESIGN HOTELS

Das Luxus- und Designhotel W Verbier überzeugt mit direktem Zugang zur Skipiste, freier Sicht auf das Bergpanorama und glamourösem Abendprogramm. Kühler Stein, warmes Holz, ikonische Designmöbel und moderne Technologie geben sich hier die Hand.

The luxury and design hotel W Verbier boasts direct access to the ski slopes, breathtaking views of the mountain panorama and glamorous nights. Cool stone, warm wood, iconic design furniture and modern technology come together to create a captivating ambiance.

Lifestyle – Luxus – Zufluchtsort
Lifestyle – luxury – refuge

Concrete Amsterdam

WHITEPOD & SWISSCABIN ECO-LUXURY RESORT

LES GIETTES

+41 (0)24 471 38 38
reservations@whitepod.com
whitepod.com

VALAIS

18 Pods, 9 Chalets, 1 Konzept: Design, Komfort und Nachhaltigkeit harmonisch miteinander zu verschränken. Auf 1400 m ü. M. und mit Sicht auf den Genfersee hat jeder Pod eine eigene Aussichtsplattform, einen Pelletofen und ist mit Quellwasser versorgt.

18 pods, 9 chalets, 1 hospitality concept: to harmoniously intertwine design, comfort and sustainability. At 1,400m a.s.l. and with views of Lake Geneva, every pod, which comes with its own private viewing platform and pellet stove, is supplied with spring water.

Montalba Architects / Y. Nicoucar

Extraordinär – umweltbewusst – natürlich
Extraordinary – eco-conscious – natural

51

★★★★★

CERVO MOUNTAIN RESORT

ZERMATT

+41 (0)27 968 12 12
beyond@cervo.swiss
cervo.swiss

BOUTIQUE & DESIGN HOTELS

Zermatt zu Füssen und das majestätische Matterhorn im Blick, verweilen hier Gäste in Lodges mit alpinem, modernem Design. Einmaliges Ambiente wartet auch in den Restaurants: Die Küchenkünstler nehmen die Gäste mit auf eine Reise von arabischen bis zu heimischen Genüssen.

With the town of Zermatt below and views of the majestic Matterhorn, guests stay in lodges with an Alpine, modern design. Unique ambience also awaits in the restaurants: the culinary artists take guests on a journey featuring everything from Arabic to local delicacies.

Erholung – Nachhaltigkeit – Ambiente
Relaxation – sustainability – ambience

Dreimeta

Kambly

EXCELLENCE SUISSE DEPUIS 1910

KAMBLY ERLEBNIS

ZU BESUCH BEI DER BEKANNTESTEN BISCUITMARKE DER SCHWEIZ

Entdecken Sie die Welt von Kambly an interaktiven Erlebnis-Stationen, backen Sie auf Voranmeldung mit den Maîtres Confiseurs und wählen Sie Ihre Lieblingsbiscuits aus dem vielfältigen Fabrikladensortiment.

Direkte Zugverbindungen ab Bern (35 Min.) und Luzern (47 Min.).

www.kambly.ch/erlebnis

Kambly Erlebnis, Mühlestrasse 8, 3555 Trubschachen
täglich geöffnet, Eintritt frei, Tel. +41 34 495 02 22

52

★★★★

BOUTIQUE HOTEL CŒUR DES ALPES

ZERMATT

+41 (0)27 966 40 80
info@coeurdesalpes.ch
coeurdesalpes.ch

Ohne Allüren, dafür mit Sinn für Geschmack und Ästhetik: Über den Dächern von Zermatt beeindruckt das «Cœur des Alpes» mit der Sicht auf das Matterhorn, dem persönlichen Ambiente und der Wellnessanlage im Felsen mit Arvensauna, dem Hamam und Aussen-Whirlpool.

Without preciousness, but with a sense of taste and aesthetics: the Cœur des Alpes, which rises above the rooftops of Zermatt, impresses guests with its spectacular views of the Matterhorn, the intimate ambience and the wellness area in the cliff, with a pine sauna, hammam and outdoor whirlpool.

Gastfreundschaft – persönlich – Herz
Hospitality – personalised – heart

Heinz Julen

53

★★★★

HOTEL MATTERHORN FOCUS

ZERMATT

+41 (0)27 966 24 24
info@matterhorn-focus.ch
matterhorn-focus.ch

VALAIS

Aufwachen inmitten der üppigen Walliser Natur: Die grosszügigen Fenster in den Zimmern lassen Gäste jeden Morgen vor dem Aufstehen noch kurz innehalten. Und das Interieur mit Möbeln des renommierten Architekten Heinz Julen sorgt für extravagante Höhenflüge.

Wake up in the heart of lush Valais nature: the generous windows in the rooms invite guests to pause for a moment every morning before getting up. And the interior with furniture by renowned architect Heinz Julen is fanciful and exhilarating.

Heinz Julen

Innovativ – kreativ – aussergewöhnlich
Innovative – creative – exceptional

HOTEL CARINA ZERMATT

ZERMATT

+41 (0)27 966 40 66
info@carinazermatt.ch
carinazermatt.ch

Das «Carina» setzt auf raffiniertes Design aus natürlichen Materialien, gemütliche, in der Schweiz hergestellte Möbel sowie auf die Arbeit von lokalen Handwerkern. Im Herzen noch Berghütte, lädt das Gästehaus ein, sich wie zu Hause zu fühlen.

The Carina focuses on refined design using natural materials, cosy furniture made in Switzerland and the work of local craftsmen. Still a mountain hut at its heart, the guest house invites guests to feel right at home.

Einfach – Design – Warm
Simplicity – design – welcoming

GMAA & MLS Zermatt

55

★★★★

UNIQUE HOTEL POST

ZERMATT

+41 (0)27 967 19 31
info@hotelpost.ch
hotelpost.ch

VALAIS

Im 19. Jahrhundert eröffnet, strahlt das Hotel heute im eleganten Mountain-Lodge-Stil. Sandgestrahltes Tannenholz, Eichenparkett, knisterndes Kaminfeuer, drei Restaurants, ein Pub sowie vier Bars und Clubs schmiegen sich sanft zu einem Ganzen zusammen.

First opened in the 19th century, today the hotel has an elegant mountain lodge style. Sand-blasted pine timber, oak parquet flooring, a crackling open fire, three restaurants, a pub, and four bars and clubs come together to form a whole experience.

architektur + design
zermatt

Einzigartig – stimmungsvoll – jung
Unique – ambience – young

56

★★★★

HOTEL MATTHIOL

ZERMATT

+41 (0)27 968 17 17
info@matthiol.com
matthiol.com

BOUTIQUE & DESIGN HOTELS

Das «Matthiol» verleitet zum Bleiben – zeitgenössisches Design harmoniert mit Walliser Baucharakteristik und Gastfreundlichkeit. Draussen gilt es, das unverfälschte Naturparadies Zermatt zu erkunden, und zurück im Hotel wartet der Gout echter Bergküche.

The Matthiol invites guests to stay and linger – contemporary design harmonises with Valais building characteristics and hospitality. Right on the doorstep, guests can explore the unspoilt natural paradise of Zermatt, and back at the hotel, the flavours of authentic mountain cuisine await.

Naturbezogen – persönlich – Alpine Chic
Close to nature – welcoming – Alpine chic

Fabiana Cortesi,
Sarah Schwarzenbach

57

★★★★★

THE OMNIA

ZERMATT

+41 (0)27 966 71 71
info@the-omnia.com
the-omnia.com

VALAIS

Hoch über Zermatt thront auf einem Felsen die Mountain Lodge, die Walliser Materialien mit amerikanischem Modernismus verbindet. Es gibt eine Bibliothek, ein Restaurant mit offenem Kamin, zwei Sonnenterrassen und einen Spa-Bereich mit Blick aufs Matterhorn.

On a rock high above Zermatt towers the Mountain Lodge, combining materials from Valais with American modernism. There is a library, a restaurant with an open fireplace, two sun terraces and a wellness area with views of the Matterhorn.

Ali Tayar

Zeitlose Mountain Lodge
Timeless Mountain Lodge

58

★★★★

HÔTEL DES HORLOGERS

LE BRASSUS

+41 (0)21 845 08 45
welcome@hdh.swiss
hoteldeshorlogers.com

Im Vallée de Joux fügt sich der spektakuläre Hotelbau wie eine Apparatur zickzackförmig in die Landschaft ein, und zwar so, dass jedes Zimmer Blick auf den wunderbaren Wald hat. Auch das Innendesign birgt überraschende Details.

This spectacular hotel in the Vallée de Joux zigzags across the landscape like a piece of apparatus, meaning that every room enjoys views of the wonderful forest. The interior design also contains surprising details.

Naturbezogen – nachhaltig – Design
Close to nature – sustainable – designer

Fabiana Cortesi,
Sarah Schwarzenbach

Schweizer Käse ist Handwerk.

Weil wir unseren Traditionen treu bleiben.

SUISSE SVIZZERA SCHWEIZ SWITZERLAND

Schweiz. Natürlich.

Unser Schweizer Käse.

www.schweizerkaese.ch

59

★★★

TRALALA HOTEL

MONTREUX

+41 (0)21 963 49 73
reservation@tralalahotel.ch
tralalahotel.ch

Das Haus steht ganz im Zeichen des Montreux Jazz Festivals. Jedes Zimmer ist einer Musikerin oder einem Musiker aus der Festivalgeschichte gewidmet. So verschmelzen vielschichtige Einflüsse und unzählige Geschichten zu einer stimmigen Gesamtkomposition.

The hotel is all about the Montreux Jazz Festival. Each room is dedicated to a different musician from the festival's history, creating multilayered influences and infinite stories, which flow together to create a harmonic overall composition.

Musik – Musik – Musik
Music – music – music

NOR Architectes

60

★★★★

ROMANTIK HOTEL MONT-BLANC AU LAC

MORGES

+41 (0)21 804 87 87
info@hotel-mont-blanc.ch
hotel-mont-blanc.ch

Der Duft von Blumen streicht von der Terrasse ins Innere und die Blütenpracht lässt sich geschmeidig auf Tapeten, Vorhängen und Bildern nieder. Das im Jahr 1857 erbaute Hotel ist verspielt, romantisch und liegt am malerischen alten Hafen mit Seepromenade.

The scent of flowers wafts inside from the terrace, and the flowers in bloom settle softly on wallpaper, curtains and pictures. Built in 1857, this lakefront hotel by the picturesque old harbour is both whimsical and romantic.

R. Knecht & F. Meier

Traditionell – modern – Seesicht
Traditional – modern – lake views

61

★★★★

HÔTEL-RESTAURANT VALROSE

ROUGEMONT

+41 (0)26 923 77 77
welcome@valrose.ch
valrose.ch

BOUTIQUE & DESIGN HOTELS

Die zwölf Zimmer in modernem Chaletstil bieten eine gemütliche und authentische Ambiance am Rand des Waadtländer Alpendorfs. Das neuere der zwei Restaurants führt in bis zu neungängigen Menüs durch einzigartige kulinarische Erlebnisse.

The 12 rooms, furnished in a modern chalet style, offer a cosy and authentic ambiance on the edge of this alpine village in Vaud. The newer of the two restaurants offers unique culinary experiences with menus of up to nine courses.

Fine Dining – Alpine Chic – gemütlich
Fine dining – alpine chic – cosy

l'Opificio

62

★★★★★

GRAND HÔTEL DU LAC

VEVEY

+41 (0)21 925 06 06
info@ghdl.ch
ghdl.ch

Das Grand Hôtel ist nicht nur wegen seiner Lage direkt am Ufer des tiefblauen Genfersees zauberhaft. In der Perle aus dem 19. Jahrhundert sind Historie und Moderne, Grandezza und Leichtigkeit sanft und mit viel Fingerspitzengefühl gekonnt verbunden.

The Grand Hôtel is not only enchanting because of its location directly on the shores of deep-blue Lake Geneva. This gem from the 19th century combines history and modernity, grandeur and lightness – gently and skilfully with a great deal of finesse.

Pierre-Yves Rochon

Genuss – Aussicht – Design
Pleasure – views – design

VICTORIA HOTEL & RESIDENCE

VILLARS-SUR-OLLON

+41 (0)24 495 31 31
Info@var.ch
villarsvictoria.ch

Das 2021 renovierte Hotel schafft durch ein inspiriertes und modernes Design eine Atmosphäre der Ruhe und Entschleunigung. Direkt an der Piste gelegen, bietet das Hotel nebst kulinarischer Vielfalt mit drei Restaurants auch einen Wellnessbereich zur Entspannung.

Renovated in 2021, the hotel's inspired and modern design creates an atmosphere of tranquility and deceleration. Located next to the ski slopes, the hotel offers culinary variety with three restaurants and a wellness area for relaxation.

Zen & kreative Erfahrung
Zen & Creative Experience

Iconia Group

ALPINE GARDEN – CAPSULE HOTEL

KLOTEN

+41 (0)78 222 71 54
alpinegarden@capsulehotel.ch
capsulehotel.ch

Direkt am Check-in 1 im Flughafen Zürich heisst das Alpine Garden – Capsule Hotel Alleinreisende und Gruppen aus aller Welt willkommen. Das Hotel bietet Schweizer Qualitätskapseln, Hotpots und inspirierende Gemeinschaftsflächen vereint in einer alpinen Themenwelt.

Directly at Check-in 1 at Zurich Airport, the Alpine Garden – Capsule Hotel welcomes solo travellers and groups from all over the world. The hotel offers Swiss quality capsules, hot tubs and inspiring communal spaces united in an alpine-themed world.

Alpine Industrial

Capsule – Vibe – Community
Capsule – vibe – community

65

★★★★

ROMANTIK SEEHOTEL SONNE

KÜSNACHT

+41 (0)44 914 18 18
home@sonne.ch
sonne.ch

BOUTIQUE & DESIGN HOTELS

Ein Smaragd auf der Sonnenseite des Zürichsees: Herrlich die Lage, perfekt die Symbiose von historischer Bausubstanz und zeitgenössischer Architektur – die «Sonne» mit ihren 40 stilvollen Zimmern erstrahlt in zeitloser Schönheit.

An emerald on the sunny side of Lake Zurich: with its 40 stylish rooms and splendid location, the Sonne perfectly combines a historic building with contemporary architecture, radiating timeless beauty.

Seeanstoss – Kunst – Geschichte
Lake access – art – history

Oberholzer & Brüschweiler Architekten

66

★★★★★

ALEX LAKE ZÜRICH

THALWIL

ZURICH REGION

+41 (0)44 552 99 99
info@alexlakezurich.com
alexlakezurich.com

Das luxuriöse Seehotel mit Architektur und Design aus Stein und Glas erstreckt sich über fünf Etagen und lockt mit seiner direkten Uferlage. Das hauseigene Boot führt die Hotelgäste zu idyllischen Perlen am Zürichsee oder für eine Kulturreise in die Stadt.

The luxurious lakeshore hotel with architecture and design in stone and glass extends over five floors and attracts guests with its direct lakeside location. The hotel's own boat takes guests to idyllic spots on Lake Zurich or to the city for a cultural trip.

Marazzi+Paul Architekten

Einzigartig – Wassernähe – nachhaltig
Unique – near the lake – sustainable

67

★★★★

AMERON ZÜRICH BELLERIVE AU LAC

ZÜRICH

+41 (0)44 244 42 42
info@ameron-zuerich.ch
ameron-zuerich.ch

BOUTIQUE & DESIGN HOTELS

In die Goldenen Zwanziger reisen und voller Tatendrang zurückkehren: Die Zimmer im Art-déco-Stil sind erfrischend inspirierend, die Bar versprüht einen Hauch Extravaganz und in der Küche wird auf dem Lavastein mit Rezepten aus aller Welt gegrillt.

Travel back to the Golden Twenties and return full of energy: the art deco-style rooms are refreshingly inspiring, the bar exudes a touch of extravagance, and the kitchen features recipes from around the world grilled on lava stone.

Modern – mediterran – herzlich
Modern – Mediterranean – friendly

Monoplan Schweiz

68

★★★★

B2 HOTEL ZÜRICH

ZÜRICH

ZURICH REGION

+41 (0)44 567 67 67
zurich@b2boutiquehotels.com
b2boutiquehotels.com

Übernachten, wo einst Bier gebraut wurde: Das Hotel befindet sich zusammen mit einer Wellnessoase in der ehemaligen Hürlimann-Brauerei. Das Eichenholz und die Kronleuchter aus Bierflaschen in der Wine Library erinnern an vergangene Tage.

Stay in a place where beer was once brewed: the hotel and its adjoining wellness oasis is located in the grounds of the former Hürlimann brewery. The oak wood floors and chandeliers made from beer bottles in the Wine Library are reminiscent of days gone by.

Ushi Tamborriello

Lifestyle – (Hi-)Story – Persönlichkeit
Lifestyle – (hi-)story – character

69

★★★★

GREULICH DESIGN & LIFESTYLE HOTEL

ZÜRICH

+41 (0)43 243 42 43
info@greulich.ch
greulich.ch

Wohnen statt logieren: Das Hotel im trendigen Kreis 4 in Zürich kombiniert eine wohnliche Atmosphäre mit puristischem Design. Alle Zimmer sind mit einer Yogamatte ausgestattet und im hoteleigenen Restaurant Blau ist von frühmorgens bis spätabends Betrieb.

Living instead of lodging: this hotel in Zurich's trendy District 4 neighbourhood combines cosy ambience with purist design. All rooms come equipped with a yoga mat, and the Blau hotel restaurant is open from early in the morning until late in the evening.

Kunst – blau – puristisch
Art – blue – purist

Romero & Schäfle

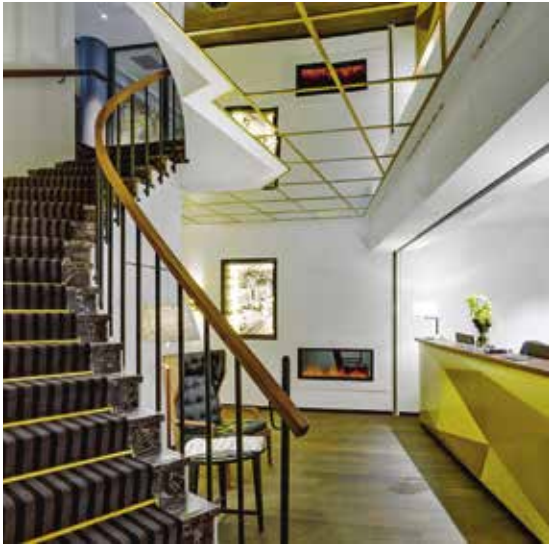
70

★★★

HOTEL CITY ZÜRICH

ZÜRICH

+41 (0)44 217 17 17
hotelcity@hotelcity.ch
hotelcity.ch



Nach einem anstrengenden Geschäftstermin oder einem ausgedehnten Stadtbummel ist das Hotel im Herzen Zürichs ein gemütlicher Rückzugsort. Die kontrastierenden Farben und Stilelemente machen aus jedem der 60 Zimmer ein einmaliges Designobjekt.

After a challenging business meeting or a long stroll through the city, this hotel in the heart of Zurich is a cosy retreat. Thanks to the contrasting colours and style elements, each of the 60 rooms is entirely unique.

Dyer-Smith Frey

Zentral – modern – gastfreundlich
Central – modern – inviting

71

★★★

HOTEL PLATTENHOF

ZÜRICH

+41 (0)44 251 19 10
hotel@plattenhof.ch
plattenhof.ch

BOUTIQUE & DESIGN HOTELS

Das stilvolle Hotel liegt in Gehdistanz zu Zürichs Kulturstätten wie dem Opernhaus, Schauspielhaus, Kunsthaus und der Altstadt. In den Gängen und der Bar ist Kunst allgegenwärtig und die 37 individuell gestalteten Zimmer wurden mit Designklassikern möbliert.

This stylish hotel is within walking distance of Zurich's cultural venues such as the Opera House, Schauspielhaus, Kunsthaus and the old town. Art is everywhere along the hallways and in the bar, while the 37 individually conceived rooms are furnished with design classics.

Design – zentral – lokal
Design – central – local

Bächi Steiner Architekten

72

★★★★

MARKTGASSE HOTEL

ZÜRICH

+41 (0)44 266 10 10
info@marktgassehotel.ch
marktgassehotel.ch

Die «Marktgasse» ist eines der ältesten Gasthäuser der Limmatstadt und erstrahlt noch immer in zeitlosem Glanz. Geschmackvolles Design gepaart mit Spitzengastronomie von Andreas Caminada macht das Gasthaus zu einer Kultfigur der Zürcher Altstadt.

The Marktgasse is one of the oldest guest houses in Zurich and still boasts a timeless charm. With its tasteful design, combined with top gastronomy by Andreas Caminada, the guest house has cult status in Zurich's old town.

Miller & Maranta

Historisch – Charme – kulinarisch
Historic – charm – culinary offerings

PARK HYATT ZÜRICH

ZÜRICH

+41 (0)43 883 12 34
zurich.park@hyatt.com
parkhyattzurich.com

Das moderne Stadthotel schmückt seine Räume mit Werken renommierter Kunstschaffender. Neben Kultur und anspruchsvoller Einrichtung warten im «Park Hyatt Zürich» das Restaurant Parkhuus mit offener Showküche, die urbane Onyx Bar und die Lobby samt offenem Kamin.

The modern city hotel features rooms with works by renowned artists. Aside from culture and sophisticated furnishings, the Park Hyatt Zurich offers the Parkhuus restaurant with an open show kitchen, the urban Onyx Bar and the lobby with an open fireplace.

Zeitgenössisch – elegant – weltoffen
Contemporary – elegant – cosmopolitan

Meili Peter Architekten

SIGNAU HOUSE & GARDEN

ZÜRICH

+41 (0)44 201 96 96
welcome@signauhouse.com
signauhouse.com

Im Villenquartier steht das kleine Boutique Hotel mit Park. In dieser stilvollen Oase fernab des urbanen Gewusels schläft man umgeben von sanften Farbtönen, liest am Seerosenteich ein gutes Buch oder schaut einen Film im hauseigenen Kinosaal.

This small boutique hotel with a park is located in the villa district. The stylish oasis far away from the urban hustle and bustle invites guest to sleep surrounded by muted colours, read a good book by the lily pond or watch a film in the hotel's own cinema.

EMI Architekten

Klein – fein – intim
Small – exquisite – cosy

★★★★★

FIVE ZURICH

ZÜRICH

+41 (0)44 456 55 55
fzh.reservations@fivehotelsandresorts.com
fivehotelsandresorts.com

Die neue Erlebnis-Genuss-Destination mit 45 luxuriösen Suiten und 42 Lifestyle-Zimmern in Suitengrösse, international preisgekrönten Restaurants, einem Rooftop-Nachtclub sowie einem einzigartigen Aussenpool und Spa bietet einen unvergleichlichen Ausblick auf die Stadt und die Berge.

This new destination favours pure adventure and indulgence: it features 45 luxurious suites and 42 suite-sized lifestyle rooms, internationally award-winning restaurants, a rooftop nightclub, a unique outdoor pool and spa – all with incomparable views of the city and mountain scapes.

Erlebnisgastronomie – Aussicht – Luxus
Experience gastronomy – views – luxury

Nabil Akiki

76

★★★★

SORELL HOTEL SEEFELD

ZÜRICH

+41 (0)44 387 41 41
seefeld@sorellhotels.com
sorellhotels.com/de/seefeld

Ein schickes Farbkonzept und hochwertige Materialien für einladende Räume im Art-déco-Look: Das Hotel im Zürcher Seefeldquartier ist optimal gelegen, um das Kunst- und Kulturangebot, den See und die zahlreichen Restaurants der Stadt zu entdecken.

A chic colour concept and high-quality materials for inviting rooms with an art deco style: the hotel in Zurich's Seefeld district is ideally located for discovering the city's artistic and cultural offerings, the lake and its numerous restaurants.

Christian Fierz

Stilvoll – Kultur – Atmosphäre
Style – culture – ambience

77

★★★★

HOTEL SEIDENHOF – MEMBER OF SORELL HOTELS

ZÜRICH

+41 (0)44 228 75 00
info@hotelseidenhof.com
hotelseidenhof.com

BOUTIQUE & DESIGN HOTELS

Prädestiniert für Besucher, die sich flexibel durch die Limmatstadt bewegen: Mit den kostenlosen Sorell-Velos können Stau und voll besetzte Trams an der lebendigen Bahnhofstrasse umgangen werden. Das Hotel überzeugt mit zeitlosem Design und unprätentiöser Klasse.

Predestined for visitors who want to move flexibly through Zurich: guest can take advantage of the free Sorell bikes to avoid traffic jams and crowded trams on lively Bahnhofstrasse. This hotel impresses with its timeless design and unpretentious ambience.

Dynamisch – zentral – Geschichte
Dynamic – central – historic

Andrin Schweizer

78

★★★★

SORELL HOTEL ST. PETER

ZÜRICH

+41 (0)44 521 03 03
stpeter@sorellhotels.com
sorellhotels.com/st-peter

Das «St. Peter» zwischen Hauptbahnhof und Seepromenade ist ein Ort der Kontraste. Historische Altstadt und moderne Innenarchitektur, umtriebiges Stadtleben vor der Tür und grüne Oase im Innenhof – und im Hotel verschmilzt elegantes Design mit Gemütlichkeit.

The St. Peter, between the main railway station and the lake promenade, is a place of contrasts. The historic old town and modern interior design, vibrant city life right on the hotel's doorstep and a green oasis in the inner courtyard – and inside the hotel, elegant design melts into cosy ambience.

Andrin Schweizer

Oase – Design – Ausgangspunkt
Oasis – design – starting point

★★★★★

STORCHEN ZÜRICH

ZÜRICH

+41 (0)44 227 27 27
info@storchen.ch
storchen.ch

Das direkt an der Limmat gelegene Boutique Hotel verführt mit reduziertem Design und erlesenem Materialmix in sanften Pastelltönen. Dabei fallen die formschönen Lampen ins Auge: Sie zaubern ein wohliges Ambiente.

Located right on the Limmat river, this boutique hotel seduces guests with its minimalist design and exquisite mix of materials in soft pastel hues. One thing that stands out are the beautifully shaped lamps, which create a cosy ambience.

Herzlich – einzigartig – nachhaltig
Friendly – unique – sustainable

P. Meier & Partner

25HOURS HOTEL ZÜRICH WEST

ZÜRICH

+41 (0)44 577 25 25
res.zuerichwest@25hours-hotels.com
25hours-hotels.com

Im Trendquartier Züri-West, zwischen umgenutzten Industriearealen, Clubs und zeitgenössischen Museen, liegt das Hotel inmitten einer kreativen Nachbarschaft. Dabei ist das Hotel selbst ein farbiges Kaleidoskop: Stylische Zimmer gesellen sich harmonisch zu einer vielseitigen Küche.

In the trendy area of Züri-West, surrounded by converted industrial sites, clubs and contemporary museums, the hotel is located in the midst of a creative neighbourhood. The hotel itself is a kaleidoscope of colours, with stylish rooms and varied cuisine.

Alfredo Häberli Design Development

Farbenfroh – kurios – wohnlich
Colourful – unexpected – cosy

25HOURS HOTEL LANGSTRASSE

ZÜRICH

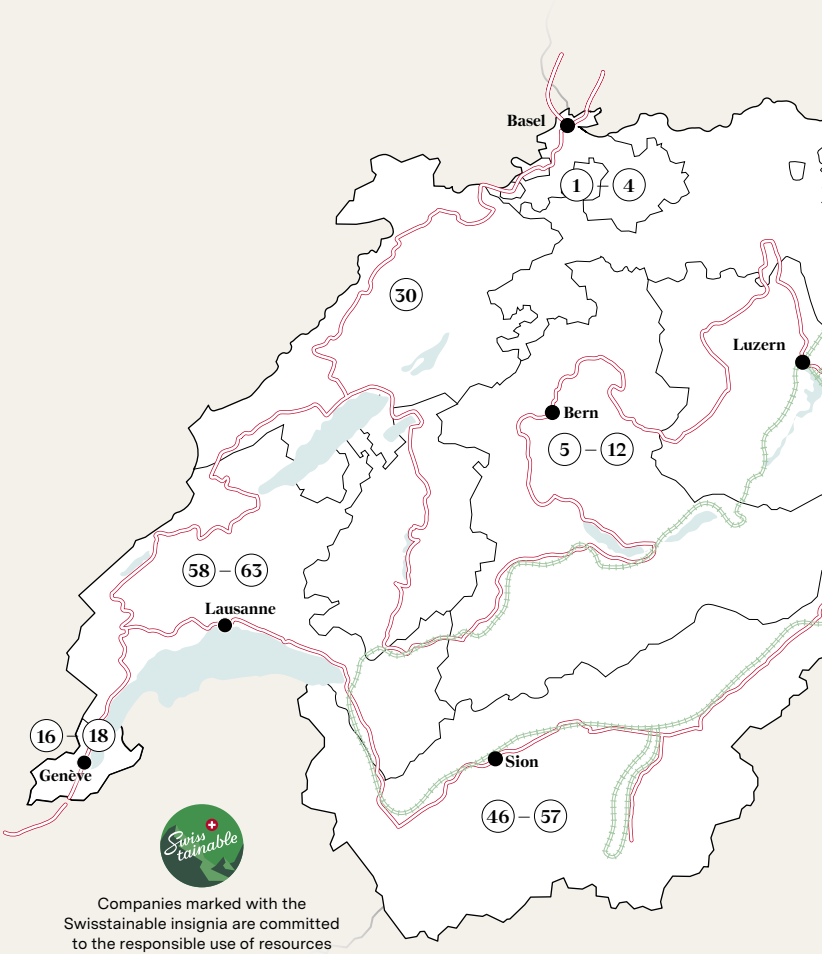
+41 (0)44 576 50 00
res.langstrasse@25hours-hotels.com
25hours-hotels.com

Das 25hours Hotel ist zwischen der schrillen Langstrassse und der Europaallee zu Hause, wo Zürich einem lebendigen Wimmelbild gleicht. Die Werke wechselnder Künstlerinnen und Künstler bringen stets neue und kreative Inputs ins Hotelatelier.

The 25hours Hotel is located between flashy Langstrassse and Europaallee, where Zurich resembles a lively hidden object puzzle. Works by an ever-changing team of artists provide new creative input to the hotel studio.

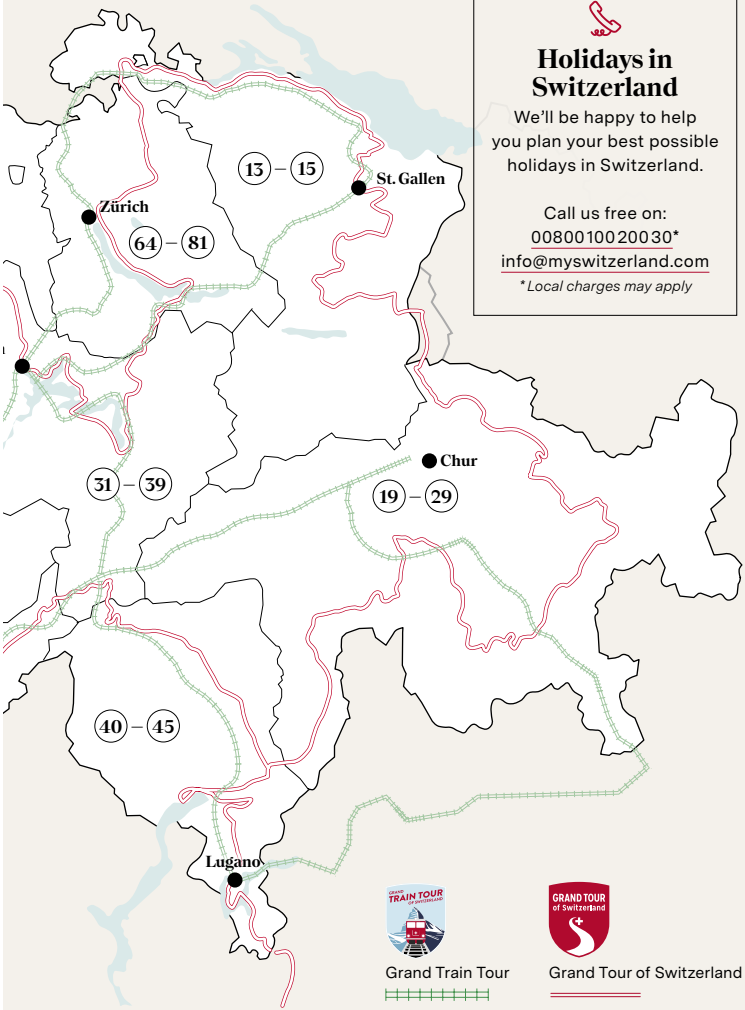
Lebendig – urban – kreativ
Lively – urban – creative

Studio Aisslinger Berlin



Companies marked with the Swisstainable insignia are committed to the responsible use of resources in Switzerland as a travel destination.

→ MySwitzerland.com/swisstainable



Holidays in Switzerland

We'll be happy to help you plan your best possible holidays in Switzerland.

Call us free on:
00800 100 200 30*
info@myswitzerland.com
*Local charges may apply

Grand Train Tour

Grand Tour of Switzerland

Strategic premium partners

HotellerieSuisse
hotelleriesuisse.ch

RAIFFEISEN
raiffeisen.ch

SBB CFF FFS
sbb.ch

Swiss Travel System.
mystsnet.com

SWISS
swiss.com

Strategic partners

American Express
americanexpress.ch

coop
coop.ch

Europcar
europcar.ch

GASTROSUISSE
gastrosuisse.ch

Switzerland Cheese Marketing
cheesesfromswitzerland.com

VICTORINOX
victorinox.com

Zurich Airport
zuerich-airport.com

ZURICH
zurich.ch

Official partners

APPENZELLER BIER
appenzellerbier.ch

bmc
bmc-switzerland.com

GUBELIN
gubelin.com

Hallwag Kümmerly+Frey
swisstravelcenter.ch

HARLEY-DAVIDSON MOTOR CYCLES
harley-davidson.com

Hertz
We're here to get you there.
hertz.ch

Kambly
kambly.com

KIRCHHOFER
INTERLAKEN · SWITZERLAND
kirchhofer.com

LANDQUART FASHION OUTLET
landquartfashion outlet.com

MAMMUT
SWISS 1862
mammut.com

RAUSCH
rausch.ch

SWICA
swica.ch

SWISS EDUCATION GROUP
swisseducation.com

swiss-ski-school.ch

SWI swissinfo.ch
swissinfo.ch

swissrent
swissrent.com

SWISS WINE OF COURSE
swisswine.ch

visana
visana.ch

WORLD HERITAGE
EXPERIENCE SWITZERLAND
whes.ch

Recommended by Switzerland Tourism. → MySwitzerland.com/strategicpartners

REGIONS

Basel Region
1 – 4

Bern
5 – 12

Eastern Switzerland / Liechtenstein
13 – 15

Geneva
16 – 18

Graubünden
19 – 29

Jura & Three-Lakes
30

Lucerne-Lake Lucerne Region
31 – 39

Ticino
40 – 45

Valais
46 – 57

Vaud Region
58 – 63

Zurich Region
64 – 81

LEGEND

In the city
By the water
In the mountains
In the country
Swisstainable

★ simple
★★ comfortable
★★˝ comfortable superior
★★★ good middle class
★★★˝ good middle class superior
★★★★ first class
★★★★˝ first class superior
★★★★★ luxury
★★★★★˝ luxury superior

Reka
★★★ A
★★★★ A

SWISS LODGE
Swiss Lodge

Hotel Garni
(breakfast only)

There are two hotel classification systems in Switzerland. You will find information on both systems at:
hotelleriesuisse.ch
gastrosuisse.ch

IMPRINT

Publisher
Switzerland Tourism
→ MySwitzerland.com

Production, Concept & Text
Transhelvetica, Passaport AG
Pia & Jon Bollmann
Laura Meier | Max Wild
Anna Herbst
Design Anna Sarcletti
→ transhelvetica.ch
→ passaport.ch

Switzerland Tourism
Anouk Blum | Nina Kölbl
Sarah Krauer | Susanne Berther

Illustration
Mira Gisler, *miragisler.ch*

Proofreading
Carola Bächi & Flexipool
carolabaechi.ch

Images
Provided by featured companies.

Cover Photography
(Castello di Morcote, Morcote) Jonathan Ducrest
jonathanducrest.com

All other photos provided by Switzerland Tourism and its partners.

Copyright
Switzerland Tourism, all rights reserved.

Edition January 2023
Print run 40 000
Languages de | fr | it | en
Printer Multicolor Print AG
→ multicolorprint.ch

printed in switzerland

FSC www.fsc.org
MIX
Paper from responsible sources
FSC® C011710

MEHR ENTDECKEN
FIND OUT MORE

Finden Sie die Unterkunft, die zu Ihnen passt, und entdecken Sie unsere verschiedenen Unterkunftskategorien.

Find the accommodation that suits you and discover our different accommodation categories.

BOUTIQUE & DESIGN HOTELS

TYPICALLY SWISS HOTELS

SWISS HISTORIC HOTELS

INSPIRING MEETING HOTELS

SWISS FAMILY HOTELS & LODGINGS

SPA & VITALITY HOTELS

SWISS BIKE HOTELS

SNOW SPORTS HOTELS

MySwitzerland.com/hotels